
BBC LEARNING ENGLISH

Q and A of the Week 你问我答

Learn vs study 两词比较



BBC
LEARNING
ENGLISH

- 关于台词的备注:
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

Yang Li

大家好,我是杨莉。欢迎收听BBC英语教学节目《你问我答》。每期节目,我们都会回答朋友们发送来的一个问题。这次的提问者是 Ben。他希望我们能详细讲解两个常用词的区别。他的问题是这样的。

Question

Dear Sir/Madam,

Can you elaborate what the differences are between learn and study?

In my opinion, both of them are referring to spending time and effort to gain certain information.

Regards,

Ben

Yang Li

谢谢 Ben。Learn 和 study 这两个词大家都认识,意思是“学习”,不过含意不完全一样。举个例子吧,假设“我是一个书法家,一直在研究中国书法。”这句话的英语是“*I've been studying Chinese calligraphy*”,动词用 study。另一句话,“我的孩子正在学写毛笔字”,动词用“learn”,“*He's learning Chinese calligraphy or he is learning to write with a brush.*”。此外还有一些用法上的不同。Let's do some study now. 让我们一起来研究研究吧。

首先我们来看动词 learn, 它有两个主要用法:

第一,“学习什么,学什么”:

Examples

Both my children are learning the piano and they seem to enjoy it. 我的两个孩子都在学钢琴,好像也都很喜欢。

Don't worry. I've learned to cook, so I won't starve. 别担心,我已经学过做饭,我不会饿死的。

Yang Li

此处的“learning the piano”和“have learned to cook”都表示“学习和学会了”的意思。

Yang Li

Learn 的第二个意思是“得知，获悉，和了解到”，经常与 of 或 about 连用。

Example

A: I learned about the new app from WeChat. 我从微信上得知这个新软件的。

B: Is it good to use? 好用吗?

A: Oh it's excellent, you should try it too. 很好，你也应该试一试。

B: Yes, I will. It seems that there is something new to learn every day. 好的，看起来每天都有新东西可以学呀。

Yang Li

好，下面我们转看 study。如果一个学生说“I am studying English”，那这位同学很可能是在大学学英语的，“He is majoring in English.”。在大学里学英语要对相关的科目进行深入研究，比如语言学 linguistics，语音学 phonology，英国文学史 history of British literature。不过“I am studying English”这句话也可以出自一个自学成材、刻苦钻研的人。他不一定在大学里学习，但是他是在积极主动地进行学术研究和探讨，激发大脑来学习英语。这时候我们都可以使用 study。

相比之下在看到“I am learning English”这句话的时候，我们知道一个人正在把英语知识学进脑袋里，不管他用的是什么方法。English is somehow getting into your head. It doesn't matter how.

这使我想到了一位我认识的英语老师，她专门教来英国的移民。她在邮件里分享了她的经历。有一段话写特别好，能帮助我们理解 learn 和 study 的区别：

Example

I had a class of Bangladeshi ladies who couldn't read or write even in their native language. So, they made almost no progress in English. They were studying English, but they weren't really learning anything. At the same time, I was picking up Bengali from hearing them talk to each other. I was learning Bengali, but I wasn't studying it.

Yang Li

大家听出 learn 和 study 的区别了吗？她教授的孟加拉学生虽然在主观上努力去学习 study，但是客观上没有收效，也没有记住任何英语“they were not learning anything”。相比之下，她作为老师并没有刻意去学孟加拉语，不过在反复地听学生之间的对话后，客观上她反倒是学到了一些孟家拉语。

请大家注意 study 除了作动词，表示“钻研和用工学习”之外，它也可以作名词，这是它和 learn 的另一个不同点。下面我们请听例句：

Examples

He urged her to study English harder to pass the exam.

他极力劝她更努力地学英语，以便考试通过。此处 **study** 是用功的意思。

They totally overlooked the study of the subject. 他们完全忽视了对这个问题的研究。这里的 **study** 是名词，意思是“研究”。

Let's go to my study, I have all the books we need. 我们去书房吧，我们需要的书都在那儿。这里的 **study** 是名词，表示书房。

Yang Li

最后，我把同 **learn** 和 **study** 搭配的一些常用短语介绍给大家，方便对话交流使用。一定要记住哟！

Examples

learn from 向...学习

learn about 了解，学习

learn by oneself 自学

learn of 听说，获悉

study hard 努力学习

case study 个案研究，案例分析

course of study 学习、研究课程

further study 深造；进修

Yang Li

好了，今天就讲到这儿。别忘了有问题随时联系我们，questions.chinaelt@bbc.co.uk。再次感谢 Ben 的问题。也谢谢各位收听，我们下次的《你问我答》节目再会。